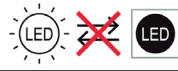


GAIA

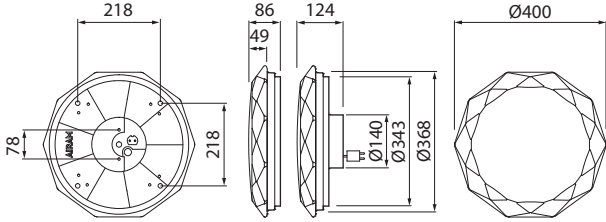
Tämä tuote sisältää energialuokan G valonlähteen.  
This product contains a light source of energy class G.

IP20 -o-

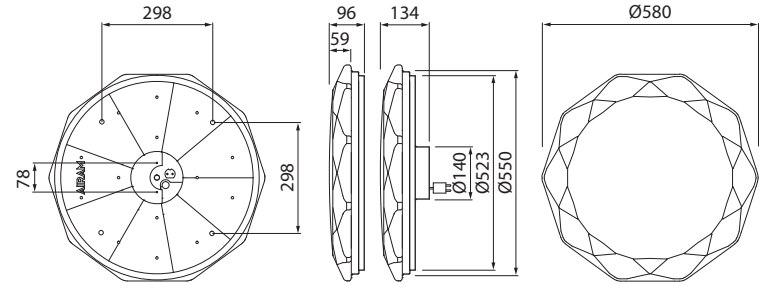


KATTO-/SEINÄVALAISIN | TAK-/VÄGGARMATUR | LAE-/SEINAVALGUSTI | CEILING-/WALL LUMINAIRE

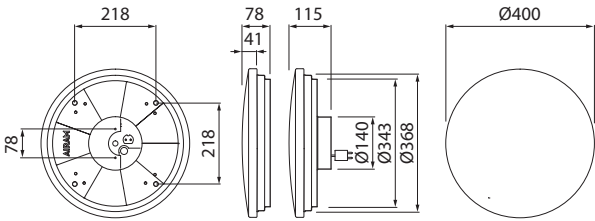
4245337



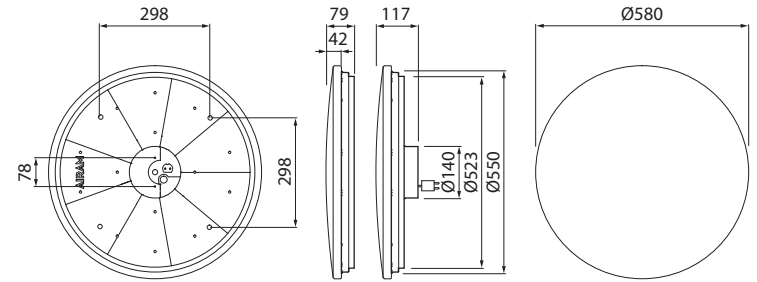
4245338



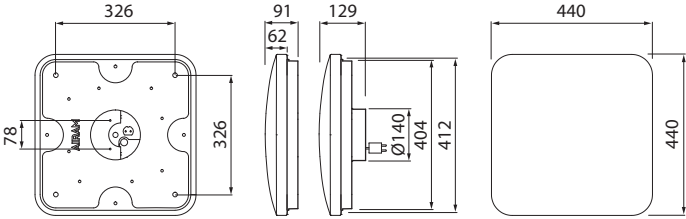
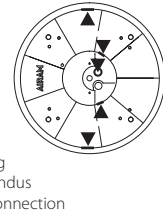
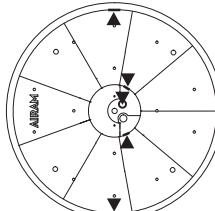
4245339



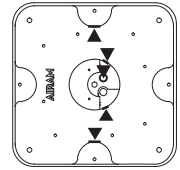
4245340



4245341

4245337  
42453394245338  
4245340

4245341

▲  
Ketjutus  
Koppling  
Kettühendus  
Chain connection

Käytä ainoastaan syöttöjännitettä ja taajuutta joka on merkitty valaisimeen/liitäntälaitteeseen. Kytke virta pois päältä ennen asennusta tai huoltoa. Tämä asennusohje on säilytettävä ja sen on oltava käytössä asennuksessa ja huollossa. Tämän valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde rikkoutuu, koko valaisin on poistettava käytöstä. Huolehdi valaisimen osien asianmukaisesta kierrätyksestä. Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet ovat SER-romua. Katso lähin kierrätyspiste: [www.kierratys.info](http://www.kierratys.info).

Använd endast driftspänning och frekvens som är märkt på armaturen/förkopplingsdonet. Bryt strömmen före installation eller service. Denna monteringsanvisning bör sparas och finnas tillgänglig vid installation eller framtida service. Ljuskällan till denna armatur kan inte bytas ut. När ljuskällan når sin livslängd ska hela armaturen bytas ut. Se till att armaturens delar återvinns tillbörligt. Kasserade elektriska och elektroniska produkter är el- och elektronikavfall. Återvinna produkten via deft nationella WEEE-samlingscentret.

Kasuta ainult valgustile/juhtseadmele märgitud võrguvoolu ja sagedust. Lülita enne paigaldust ja hooldust vool välja. Käesolevat juhendit tuleb säilitada ning järgida paigaldamisel ja hooldusel. Selle valgusti valgusallikas ei ole vahetata. Valgusallika tõrke korral peab kogu valgusti kasutuselt kõrvaldama. Suunake valgusti osad eeskirjade kohaselt ringlusesse. Kasutusest kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmed on jäätmed, mis tuleb toimetada elektroonikaromu kogumispunkti.

Use only rated voltage and frequency as marked in the fixture/driver. Switch off the current before installation or service. This mounting instruction must be kept available during installation and for future maintenance. The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced. Handle the recycling of the luminaire's components in the appropriate manner. Discarded electrical and electronic equipment is waste, that has to be recycled via the national WEEE collection center.

## GAIA STARLIGHT

NRO	E-NR	KOODI/ KOD/CODE	VÄRI / FÄRG VÄRV / COLOUR	VALONLÄHDE / LJUSKÄLLA VALGUSALLIKAS / LIGHT SOURCE	KG	GTIN
4245337	7017104	A2GASTA	GAIA STARLIGHT 400 IP20 22W/827-865	valkoinen/vit/valge/white	kiinteä/integrerad/integreeritud/integrated LED 22W 1600lm 2700K-6500K 30000h	0,940 6435200258625
4245338	7017105	A2GASTB	GAIA STARLIGHT 580 IP20 36W/827-865	valkoinen/vit/valge/white	kiinteä/integrerad/integreeritud/integrated LED 36W 2600lm 2700K-6500K 30000h	1,840 6435200258632

## GAIA SLIM

NRO	E-NR	KOODI/ KOD/CODE	VÄRI / FÄRG VÄRV / COLOUR	VALONLÄHDE / LJUSKÄLLA VALGUSALLIKAS / LIGHT SOURCE	KG	GTIN
4245339	7017106	A2GASLA	GAIA SLIM ROUND 400 IP20 22W/827-65	valkoinen/vit/valge/white	kiinteä/integrerad/integreeritud/integrated LED 22W 1600lm 2700K-6500K 30000h	0,940 6435200258649
4245340	7017107	A2GASLB	GAIA SLIM ROUND 580 IP20 36W/827-65	valkoinen/vit/valge/white	kiinteä/integrerad/integreeritud/integrated LED 36W 2600lm 2700K-6500K 30000h	1,810 6435200258656
4245341	7017108	A2GASLC	GAIA SLIM SQ 440 IP20 22W/827-865	valkoinen/vit/valge/white	kiinteä/integrerad/integreeritud/integrated LED 22W 1600lm 2700K-6500K 30000h	1,290 6435200258663

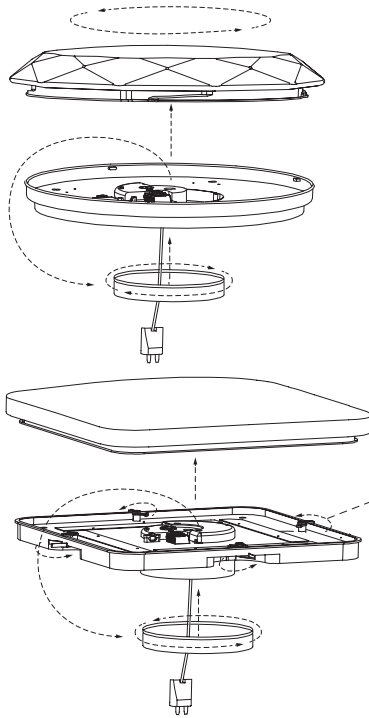
AIRAM

# GAIA

IP20 -o-     

KATTO-/SEINÄVALAISIN | TAK-/VÄGGARMATUR | LAE-/SEINAVALGUSTI | CEILING-/WALL LUMINAIRE

ASENNUS KATTOPISTORASIAAN  
INSTALLERA I ARMATURUTTAG  
PAIGALDADA OTSE VALGUSTIPESSA  
CONNECT TO A CEILING LIGHT SOCKET

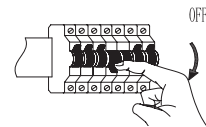


Avaa kupu kääntämällä sitä ensin vastapäivään / avaamalla kiinnityssalvat 4 kpl ja sitten nostamalla.

Öppna diffusorn genom att vrida den motsols / öppna låshakarna 4 st. och lyft för att öppna.

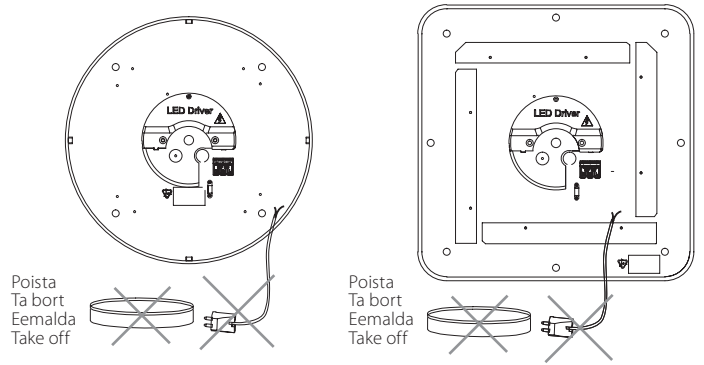
Difuuseri avamiseks keerake seda esmalt vastupäeva / avage 4 kinnitushooba ja tõstke.

Rotate counterclockwise / open the locking levers 4 pcs. Then lift to open the diffuser.



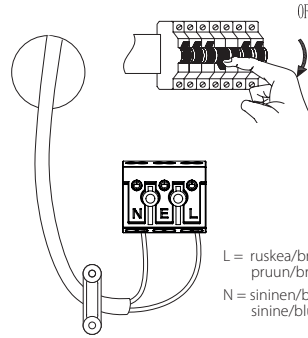
220-240 V ~ 50/60 Hz

ASENNUS JAKORASIAAN  
INSTALLERA PÅ KOPPLINGSBOKS  
PAIGALDADA HARUKARPI  
CONNECT TO A JUNCTION BOX

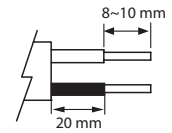


Poista  
Ta bort  
Eemalda  
Take off

Poista  
Ta bort  
Eemalda  
Take off

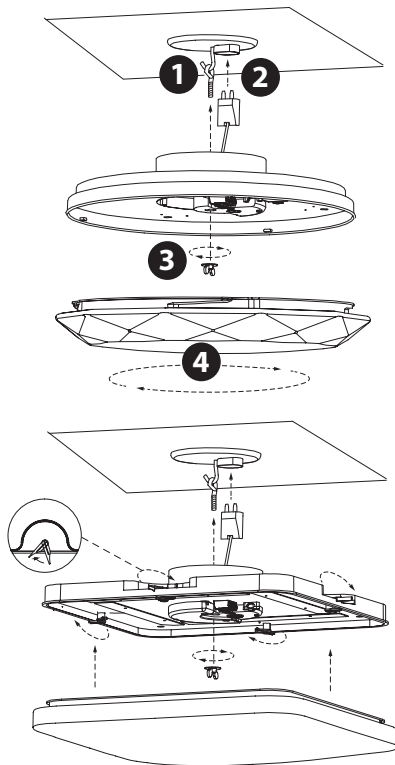


L = ruskea/brun  
pruun/brown  
N = sininen/blå  
sinine/blue



3 x 2,5 mm<sup>2</sup>  
220-240 V ~ 50/60 Hz

E = Maadoituksen jatkaminen / päättminen  
E = Anslutning / avslutning av jordningsledning  
E = Maandamise jätkamine / lõpetamine  
E = Continuity / termination of earth wires



**1.** Ripustin löytyy lisälaittepusista. Asenna ripustin kantaan.

Konsolen finns i tillbehörspåsen. Montera kupan på konsolen.

Riputi leiate tarvikukotist. Paigaldage riputi katte külge.

Hanger from accessory bag. Install the hanger to the hood.

**2.** Asenna pistotulppa.

Koppla i stickkontakten.

Paigaldage pistik.

Install the plug.

**3.** Kiinnitä pohja ripustimeen siipimutterin avulla.

Skruva fast kupan i konsolen med medföljande vingmutter.

Paigaldage riputi alus ja sulgege see tiibmutriga.

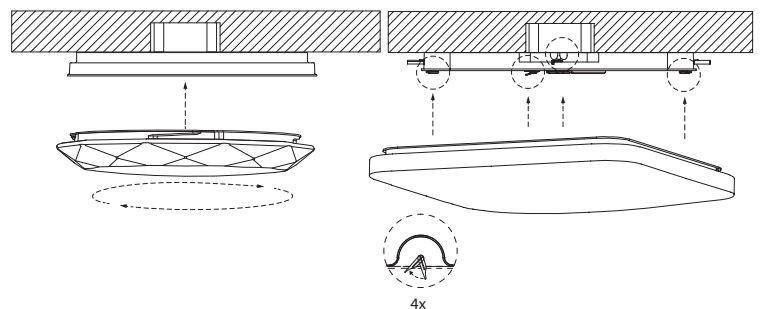
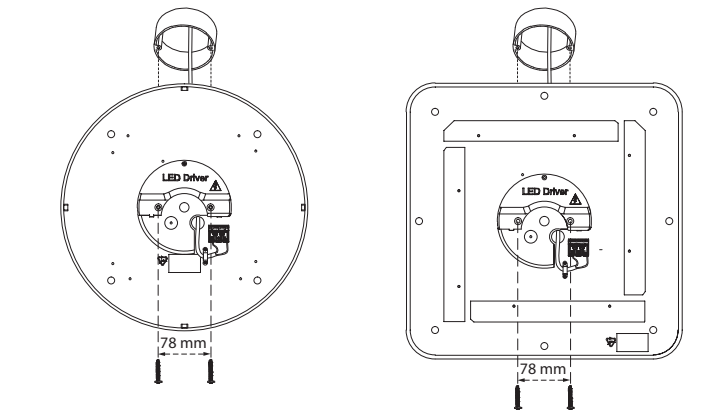
Install the bottom to hanger then close with wing nut.

**4.** Asenna kupu paikoilleen kääntämällä sitä myötäpäivään / sulkemalla kiinnityssalvat 4 kpl.

Sätt tillbaka diffusorn genom att vrida den medsols / stänga låshakarna 4 st.

Difuuseri oma kohale kinnitamiseks keerake seda päripäeva / sulgege 4 kinnitushooba

Install the diffuser by rotate in clockwise / close the locking levers 4 pcs.

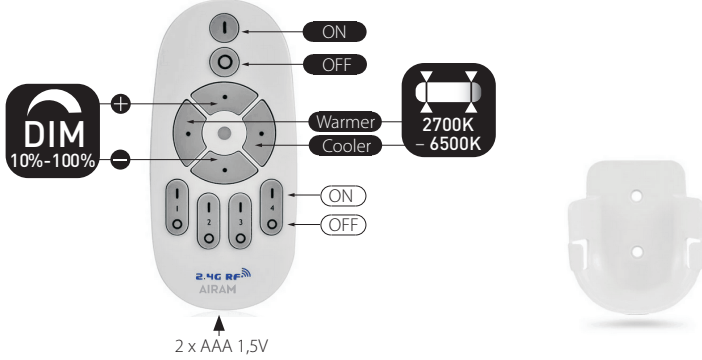


**AIRAM**

# GAIA

IP20 -o-   CE  

KATTO-/SEINÄVALAISIN | TAK-/VÄGGARMATUR | LAE-/SEINAVLUGUSTI | CEILING-/WALL LUMINAIRE






## KAUKO-OHJAIN, OHJAA YKSITELLEN MAKS. NELJÄÄ VALAISINTA.

Kaukosäädin on esimääritetty tehtaalla. Oletusarvona on 1 ryhmä.

1. Yhdistäminen valaisimeen  
Kaukosäätimen ja valaisimen välille on muodostettava laitepari ennen käyttöä. Toimi seuraavasti:

- Asenna valaisin ja varmista, että se saa virtaa.
- Valitse valaisin, jonka haluat ryhmään.
- Katkaise virta 10 sekunniksi ja kytke se sitten takaisin päälle.
- Kun virta on päällä (3 sekunnin sisällä), pidä vastaava painike pohjassa (älä vapauta).
- Jos valo vilkkuu hitaasti kolme kertaa, laiteparin muodostaminen onnistui.
- Toista yllä olevat vaiheet lisätäksesi ryhmään muita valaisimia. Tämän jälkeen voit käyttää niitä kaukosäätimen painikkeiden avulla.



2. Poistaminen ja uudelleenryhmittely  
Valitse poistettava valaisin.  
Katkaise virta 10 sekunniksi ja kytke se sitten takaisin päälle.  
Kun virta on päällä (3 sekunnin sisällä), pidä vastaava pääpainiketta  tai ryhmäpainiketta pohjassa.  tai ryhmäpainiketta pohjassa.   
Jos valo vilkkuu nopeasti kuusi kertaa, poistaminen onnistui.  
Uudelleenryhmittely tehdään kuten kappaleessa 1 yllä.

## FJÄRRKONTROL, STYR INDIVIDUELLT MAX. FYRA ARMATURER.

Fjärrkontrollen är förinställd i fabriken på 1 grupp.

1. Kontakt med belysningen  
Fjärrkontrollen måste paras ihop med lamporna innan den används. Gör så här:

- Sätt i kontakten till belysningen och kontrollera att strömmen är på.
- Välj den lampa som ska läggas in i gruppen. Stäng av strömmen i 10 sekunder och slå sedan på den igen.
- När strömmen är på (inom 3 sekunder), tryck och håll ner motsvarande knapp (släpp inte).
- Om lampan blinkar långsamt tre gånger är lampan inlagd.
- Upprepa ovanstående steg för att gruppera de andra lamporna och använd dem sedan enligt knappfunktionerna.



2. Radera koden och omgruppera  
Välj den lampa som ska tas bort.  
Stäng av strömmen i 10 sekunder och slå sedan på den igen.  
När strömmen är på (inom 3 sekunder), tryck och håll ner strömbrytaren,  eller tryck och håll ner motsvarande gruppknapp.   
Om lampan blinkar snabbt sex gånger, är lampan borttagen.  
Omgruppering görs som i punkt 1 ovan.

## KAUGJUHTIMISPULT, JUHIB ÜKSHAVAL MAX NELJA VALGUSTIT.

Kaugjuhtimisipult on tehases seadistatud 1 grupi jaoks.

1. Paarimine valgustiga  
Kaugjuhtimisipult tuleb enne kasutamist valgustiga paarida. Selleks toimige järgmiselt:

- Paigaldage valgustiühendus ning kontrollige, kas toiteühendus on olemas.
- Valige valgusti, mis hakkab kuuluma puldiga juhitavasse gruppi.
- Lülitage toide 10 sekundiks välja ning seejärel uuesti sisse.
- Kui toide on sees (3 sekundi möödudes), vajutage vastavale nupule ning hoidke seda allavajutatuna (ärge nuppu vabastage).
- Kui valgusti vilgub aeglaselt kolm korda, siis paarimine õnnestus.
- Korrake eeltoodud etappe ka teiste valgustitega ning seejärel kasutage nende juhtimiseks funktsiooninuppe.



2. Koodi kustutamine ja grupi muutmine  
Valige valgusti, mida soovite kustutada.  
Lülitage toide 10 sekundiks välja ning seejärel uuesti sisse.  
Kui toide on sees (3 sekundi möödudes), vajutage põhinupule  ja hoidke seda all või siis vajutage vastava rühma nupule ning hoidke seda all.   
Kui valgusti vilgub kiiresti kuus korda, siis kustutamine õnnestus.  
Grupi muutmise juhiseid vaadake eelpool olevast punktist 1.

## REMOTE CONTROL, CONTROLS MAX. FOUR LUMINAIRES SEPARATELY.

The remote control has been set out of the factory, which is divided into 1 group by default.

1. Contact to the light  
The remote control needs to be paired with the light before used. The method is as follows:

- Install the light connection and confirm that the power connection is completed.
- Select the light which needs to be group controlled.
- Turn off the power for 10 seconds, and then power on again.
- When the power is connected (within 3 seconds), press and hold the corresponding button (do not release).
- If the light flashes three times slowly, the match is successful.
- Repeat the above steps to group the other lights, and then use them according to the button functions.

2. Clear code and regroup  
Select the light which needs to be cleared.  
Turn off the power for 10 seconds, and then power on again.  
When the power is connected (within 3 seconds), press and hold the main switch,  or press and hold the corresponding group button.   
If the light flashes six times quickly, the clearing is successful.  
The regrouping method is carried out in accordance with article 1 above.

# AIRAM